* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بقى رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا وكذالك

٣٩٥٢

* فى يوم السبت ١٥ رجب سنة ١٣١٥ * — * فى يوم السبت ١١ دسمبر سنة ١٨٩٧ *

BRITISH MUSEUM

* قسم رسمى *

* بموجب امر صادر من جناب والى عموم الجزايرية فى اليوم ٦ من دسامبر ١٨٩٧ ولى السيد محمد بن شهرة قايدا على عرش اولاد زواى فى دايرة تيارت وايالة وهران بدلا من السيد البهلول بن حفات المتوفى

تولية شيخ فرقة

وقعت فى ايالة قسنطينة ظرف شهر اكتوبر سنة ١٨٩٧

* السيد يوسف بن شعمبى ولى شيخا على فرقة اولاد بوقوسا من عرش العلاونة فى دايرة تبسة عوضا من السايسى بن عيفله المعزول

توليات وتبديلات وقعت بمناصب المعينين المسلمين ظرف شهر نوفمبر ١٨٩٧ فى عمالتى الجزاير وقسنطينة

عمالة الجزاير

* السيد عبد القادر بن الجيلالى قايد الاغا فى ملحقات الشلالة وءاما تشريفا قد سمى معينا لدوار وادى زهوان فى بلدة البرواقية المختلطة بدلا من السيد بوشناقة الموسوم ابن الجيلالى المتولى قايدا على الاغا

* السيد الخضر (بليلى بن حوش) معين دوار مشدالة فى بلدة بنى منصور المختلطة قد انتقل بمثل منصبه الى دوار بنى يعلى الشراقة فى البلدة المذكورة بدلا من السيد الخضر حوش بن الخضر المتوفى

* السيد الخضر (محمد بن حوش) ولى معينا لدوار مشدالة فى بلدة بنى منصور المختلطة بدلا من السيد الخضر (بليلى بن حوش) المنتقل الى دوار بنى يعلى الشراقة

* السيد اومداد (العمارة بن احمد) ولى معينا لدوار بلولة او مالو فى بلدة عزازقة الاعلى المختلطة بدلا من السيد اومداد (رابح بن احمد) المتوفى

* السيد ابن بارة (الحاج احمد) ولى معينا لدوار شملة فى بلدة براز المختلطة بدلا من بربارة (عبدالله) المعزول

* السيد بومدين (عبد القادر ولد الحبيب) معين دوار وادى الجمعة فى بلدة زمورة المختلطة وعمالة وهران انتقل بمثل منصبه الى دوار مشاية فى بلدة تنس المختلطة بدلا من الكوروغلى (حميدة بن يوسف) المعزول

* السيد عدى (مولاى الطيب بن الحاج) ولى معينا لدوار دوى حسنى فى بلدة ثنية الحد المختلطة بدلا من السيد برحاتى (ميلود بن الحجازى) المتوفى

عمالة قسنطينة

* السيد سعيدانى (احمد بن محمد) ولى معينا لدوار الحراكتة جرما الظهارة فى بلدة عين القصر المختلطة بدلا من السيد مسعودين (الاخضر بن المسعود) المقبول طلب تقاعده من الخدمة

* السيد لارقش (الحاج محمد) معين دوار برابتية من بلدة بنى صالح المختلطة انتقل بمثل منصبه الى دوار درامنة فى بلدة بنى صالح المختلطة بدلا من السيد الدريدى (على بن صالح) المتوفى

* السيد لوشين (بن زكرى بن مسعود) ولى معينا لدوار اولاد عربل فى بلدة عين التوتة المختلطة (منصب محدث)

* السيد بلوصيف (احمد بن على) ولى معينا لدوار تهامانت فى بلدة عين التوتة المختلطة (منصب محدث)

* السيد مخربش (محمد سعيد بن داوود) ولى معينا لدوار جبل قورن فى بلدة عين التوتة المختلطة (منصب محدث)

* السيد نفاع (الشريف بن نفاع) معين دوار سلاوة عنونة فى بلدة وادى شرف المختلطة انتقل بمثل منصبه الى دوار بير منتن بدلا من السيد قيراط (صالح بن الدراجى)

* السيد قيراط (صالح بن الدراجى) معين دوار بير منتن فى بلدة وادى شرف المختلطة انتقل بمثل منصبه الى دوار طاية صليب بدلا من السيد بنورى (الطيب ابن مسعود) المنتقل الى دوار وادى العار

* السيد ابن حامة (احمد بن محمد) ولى معينا لدوار بنى مليكش فى بلدة اقبو المختلطة بدلا من حيمى (ارزقى ابن حيمى) المرفوت من منصبه

* السيد السرايرى (محمد بن احمد) ولى معينا لدوار هرمان فى بلدة عين القصر المختلطة بدلا من السرايرى (الاخضر بن على) المعزول

* السيد عكسة (على بن بوزيان) ولى معينا لدوار اولاد عزوز فى بلدة اوراس المختلطة بدلا من بربك (محمد ابن صالح) المعزول

* السيد فالامى (الضايفة بن على) ولى معينا لدوار اولاد مرابط فى بلدة عطية المختلطة بدلا من دربيش (سعيد ابن مسعود) المرفوت من منصبه

* السيد عموشى (بلقاسم بن عمرو) ولى معينا لدوار تابابورت فى بلدة تابابورت المختلطة بدلا من المقرانى (المهدى بن الموفق) المرفوت من منصبه

* السيد بروبش (بلقاسم بن صالح) ولى معينا لدوار رفادة فى بلدة تابابورت المختلطة بدلا من اويس (على ابن محمد) المرفوت من منصبه

---

* بموجب امر صادر من والى عموم الجزايرية فى اليوم ٨ من ديسامبر وقع ما ياتى

* السيد الهاشمى بن عصاب قاضى محكمة طولقة عطل من منصبه ثلاثة اشهر

* محمد الصغير بن عريوة قاضى محكمة مليلى عزل من منصبه

تولية عدل

* بموجب امر من جناب الوالى العام يوم ٩ دسمبر ١٨٩٧ وقع ما يذكر

* السيد النذير بن محمد من عرش اولاد سيدى ابراهيم فى دايرة بوسعادة تلميذ مدرسة الجزاير سابقا المجاز فى المعارف اللازمة لتعمير منصب عدل قد سمى عدلا فى محكمة الجلوة بدلا من السيد عمر (عبد الحق بن محمد ابن الطيب) المنتقل الى محكمة تيسمسيل

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذى اوجب فى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٢

وعلى امرى الدولة المورخين باليوم ٢٢ من سبتامبر ١٨٨٧ و١٨ من جولييت ١٨٩٠ المتضمنين كيفية اجراء تلك الاعمال وتفويض تنفيذها فى كل عمالة الى امناء حاديين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى الامر المورخ بيوم ٢٠ ماى ١٨٩٣ المعين عرش اولاد زنيم من بلدة سور الغزلان المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديده الذى حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه يوم ١ سبتمبر ١٨٩٤ جماعة التصرف بعمالة الجزاير

ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدوارى الذى حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ١٩ من نفمبر ١٨٩٦ والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٢٥ من نفمبر ١٨٩٦ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش اولاد زنيم وتقسيمه بين الدواوير

والى راى ديوان الولاية المورخ باليوم ١٩ من نفمبر ١٨٩٧ والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش اولاد زنيم من بلدة سور الغزلان المختلطة فى عمالة الجزاير الذى مساحته نحو ١٠٧٢٦ هيكتارا و٤٣ ارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المسطور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتى اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البينات وغيره من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار زنيم

* عدد سكانه ٣٠٢٢ نفسا

* فيه للدومين من الغاب ٢٢٣٢ هيكتارا و٨٠ ارا

* وفيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ١٧١ هيكتارا و٨٠ ارات و٢٠ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٧٩٤١ هيكتارا و٤٣ ارا و٦٠ سنتيارا

* وما للعامة ٣٨١ هيكتارا و١١ ارا و٢٠ سنتيارا

* ومساحة الجميع ١٠٧٢٦ هيكتارا و٤٣ ارا

* الفصل ٣ * قد ابقينا حسب ما هو مسطور فى عرض حال اراء الجماعة يوم ١٧ جنفى ١٨٩٦ ما لاهالى دوار اولاد زنيم من الحقوق العادية فى الاقسام الغابية الدومينية المعلمة بعدد (١) الى (٨) التى مساحتها نحو ٢٢٣٢ هيكتارا و٨٠ ارا

* الفصل ٤ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين بها وحافظ غاباها هم المكلفون بتنفيذ امرنا هذا كل منهم فيما يخصه

* حرر بالجزاير فى اليوم ٨ من دسمبر ١٨٩٧

وبالنيابة من الوالى العام امضاه الكاتب العام

* بوسفيل *

امر من الوالى

* نحن والى عموم الجزايرية

بعد اطلاعنا على القانون الشرعى المورخ بيوم ١٧ جوليت ١٨٧٤ المتضمن ما يجب اتخاذه من الوسايل الحاسمة لمادة وقوع الحرايق فى النواحى الغابية الجزايرية

واذ تبين بالبحث المجرى من سبب الحريقة الواقعة يوم ٣٠ جوان ١٨٩٧ فى غابة سيدى حمودة الدومينية ان النار اضرمها اهالى فرقة جامع قرمود من دوار سيدى حمودة وبلدة روفيقو فى عمالة الجزاير

وحيث انه وجب ان يجرى على هولاء الاهالى الضمان المشترك المقر بالفصلين ٥ و٦ من القانون المذكور المورخ بيوم ١٧ جوليت ١٨٧٤

وبعد نظرنا عروض الاحوال والتقارير والمطاليب الصادرة من ادارة الغاب والحكم المحلى بعد استشارته روساء الناحية من المسلمين

واعتمادنا على مطلوب عامل عمالة الجزاير

واستشارتنا ديوان الولاية

امرنا بالفصل الاتى

* الفصل ١ * قد عاقبنا فرقة جامع قرمود من دوار سيدى حموده فى بلدة روفيقو باداء ١٥٤ فرنكا و٦٥ سنتيما غرامة معادلة لثلث راسمال جباياتهم سنة ١٨٩٧ على الحريقة الواقعة يوم ٣٠ جوان ١٨٩٧ فى غابة سيدى حمودة الدومينية وذلك تنفيذا لقاعدة الضمان المشترك

* الفصل ٢ * الغرامة المذكورة لاحظ فيها للروساء الذين يستخلصونها من المعاقبين بها وادارة الجبايى المختلفة هى التى تقدر ما يوديه كل واحد من اهالى الفرقة على حسب مجموع الجبايات التى يدفعها

* الفصل ٣ * الرعى فى ساير مساحة الحريقة من الغابة حرام كليا مدة ست سنوات

* الفصل ٤ * عامل عمالة الجزاير وادارة الجبايى المختلفة مكلفان بتنجيز امرنا هذا الذى سيدرج فى ورقة المبشر الرسمية باللغتين الفرنسوية والعربية

* كتب فى الجزاير يوم ٤ دسمبر ١٨٩٧

امضاه بالنيابة

ريس الكتب الخاص

* تورلان *

* قسم غير رسمى *

جمعية الشورى فى الخيل

انعقادها يوم ٢٥ ماى ١٨٩٧

* ان جمعية الشورى فى الخيل المولفة بامر رسمو والى عموم الجزايرية المورخ باليوم ١٤ من ماى سنة ١٨٩٧ قد انعقدت يوم ٢٥ منه فى قاعة معاوضة مجلس الولاية تحت رياسة جناب الكاتب العام السيد بوسفيل وهو خليفة رييسها

* السادة الذين انعقدت بهم الجمعية *

* ترى السيناتور

* الكولونيل دوكولونجون مدير العمارات الخيلية فى الجزايرية

* تورلان رييس مكتب الفلاحة بادارة الولاية الجزايرية

* التيراك رييس شركة الترغيب فى تحسين الخيل بالجزايرية

* فرو رييس جمعية الخيل فى بوفاريك

* ريكسى رييس جمعية الخيل فى البليدة

* هوبن ذو املاك فى بوفاريك

* لودانتو محامى فى الجزاير

* ريب رييس جمعية الخيل فى وهران

* تيبو رييس جمعية الخيل فى قالمة

* عبد القادر بن عمرو الاسيسور فى مجلس عمالة الجزاير

* محمد بن الحاج بن قانة قايد الزيبان

* ولد الحاج الزبير ولد احمد قادى (تيارت فى الوطن العسكرى)

* عبد القادر بن محمد المبارك قايد اولاد سيدى عيسى

* بيول الكاتب المنشى فى ادارة الولاية وهو كاتب الجمعية

* السادة الذين غابوا لعذر *

* دو بون شعرون المتفقد العام للعمارات الخيلية

* بريو رييس جمعية الخيل فى مستغانم

* بوى فارج خليفة رييس جمعية الخيل فى قسنطينة

* افصح رييسها بانه لغيبة سمو الوالى العام وجب عليه التشرف بالترأس على الجمعية وانه بسبب الاحوال لم يمكن له الاشتغال كما يريد بجميع المسايل التى تعرض على الجمعية لتتامل فيها وتختبرها ومع ذلك لم يقصر فى الالتفات الى الامر والاهتمام به وابدى للجمعية معروضا جامعا بقدر الامكان وفى اثناء كلامه على اعمال الجمعية المطلوب جعلها على نظام احسن راى انه من المناسب تاليف جمعيتين تحت الجمعية المذكورة احداهما تشتغل باجراء المسابقات والاخرى بالمسايل المتعلقة بتربية الخيل

* قال السيد ترى ان الجمعية قد اصغت بغاية الاهتمام والاستفادة لمعروض جناب الكاتب العام وشكر نيابة عن كافة زملايه سمو الوالى العام على سعيه الجميل فى اقامة جمعية الشورى فى الخيل للنظر فى المسايل الباحثة عن الاعمال الخيلية فى الجزايرية وذكر ان الشركة الخيلية بالجزاير قد انعقدت امس انعقادا استعداديا ورات فى تشكيل جماعتين خصوصيتين احداهما للمسابقات والاخرى للتربية منافع ظاهرة وبهذا تايد مطلوب جناب الرييس ووقعت عليه الموافقة بالقبول وبعد ذلك بعدة لحظات توزع اعضاء الجمعية بين الجماعتين الخصوصيتين كما يذكر

١ * اعضاء جماعة المسابقات

* السادة التيراك * فرو * هوبن * لودانتو * ريب * ريكسى * عبد القادر بن عمرو

٢ * اعضاء الجماعة الناظرة فى التربية

* السادة ترى * تيبو * تورلان * محمد بن الحاج ابن قانة * ولد الحاج الزبير ولد احمد قادى * عبد القادر بن محمد المبارك

* تعين السيد الكولونيل دوكولونجون للعضوية فى الجماعتين

* بعث السيد كولمان مربعة فى كيفية تنظيم المسابقات الى الجماعة الخصوصية الثانية

* قرا السيد تورلان عرض حال انعقاد الجمعية الخصوصية يوم ١٧ فيفرى ١٨٩٧ اعنى الجمعية التى عينها جناب الوالى العام للنظر فى ترتيب المسابقات الخيلية وسيقدم ذالك العرض حالا للجماعة الخصوصية الاولى

* صرح السيد الكولونيل دوكولونجون فيما يخص اصناف الخيل المقبولة للسباق بان الخيول الانقليزية العربية لما لم تظهر عليها النتايج المنتظرة منها قطعت توليدها ادارة العمارات الخيلية ولهذا استمرت ادارة اشتراء الخيل للركوب على بيع ما لديها من الفحول الانقليزية العربية بعد اخصايها او اعدادها للركوب

* شكر السيد محمد بن الحاج بن قانة سمو الوالى العام وبالنيابة عن زملايه على ان شرفهم بالاستدعاء الى الاشتراك فى الجمعية وشكر ايضا جناب رييسها على حسن استقباله اياهم ومع ان جماعة خصوصية عينتها الجمعية للنظر فى المسايل الباحثة فى تربية الخيل فقد ذكر السيد محمد المذكور ان له رايا لا بد من ابدايه فى انعقاد كلى وابداه وهو ان تتخذ الوسايل المانعة لجلب الخيول الاجنبية لتصلح تربية الخيل الوطنية وطلب ايضا تجديد العمل بدفتر النسب الخيلى

* عينت الجمعيتان الخصوصيتان انعقادهما بعد الزوال فجمعية المسابقات على الساعة الثانية وجمعية التربية على الساعة الرابعة

* طلبت الجمعية الكبرى من جناب رييسها نشر معروضه الذى تلاه عليها اخير جلستها وانفض المجلس على الساعة ١١

الامضاء

رييس الجمعية	كاتبها
* بوسفيل *	* بيول *

جمعية الشورى الخيلية

انعقادها يوم ٢٦ ماى ١٨٩٧

(انعقاد ثان)

* انعقدت جمعية الشورى الخيلية يوم ٢٦ ماى ١٨٩٧ على الساعة الثانية بعد الزوال انعقادا ثانيا قرى فيه تقرير اعمال جمعية المسابقات (ملحق ١) وصودق على مقاصد هذه الجمعية الا ما منها يخص عدد اللجان المعانة بالدراهم فانه قد اعتيض عنه بالمطلوب الذى قدمه السيد ترى وهو

١ * قبلت الجمعية اولا ان تكون الاعانة الدولية منقسمة بالسواء بين العمالات وثانيا ان تستشار الجمعية كل سنة فى اللجنات المعانة فى كل عمالة وفى توزيع الاعانات بينها

* ثم راى السيد ترى ان الشروع فى العمل بقانون جديد لا يبقى معه اعتبار لكل عقوبة سابقة عليه اقضت بها اللجنات الخيلية من جانب المسابقات

* فاعتمد جناب الرييس مطلوب السيد ترى وهو مطلوب اعترضه حين اظهاره كل من السادة فرو وهوبن وريب بقولهم لا تلغى وسايل الضبط الجارى بها العمل عند لجان المسابقات الا اذا الغيت المطالب الشرعية التى قدمت امام المحاكم

* وبعد تلك المناظرة انتقلت الجمعية الى الخوض فى المسايل التى بصددها

* ذكر السيد ترى اعمال جمعية التربية واستلفت الانظار اولا الى انه من الصالح ان يطلب من مكاتب الولاية الجزايرية قايمتان احداهما تتضمن احصاء كاسبى الخيل ظرف العشر سنوات الاخيرة والاخرى فى احصاء الموسوف منها ظرف المدة المذكورة ثم انتقل السيد ترى الى معروض مقاصد الجمعية الاتى ذكرها وذكر الباحثة التى كانت محلا لابداء كل منها امام جمعية الشورى الخيلية وهى

* ١ طلب ان يجعل البيطار لدى ادارة الصحة سمة فى عنق كل فرس جلب للجزايرية وذلك وقت ادخاله كى لا تتجدد المخالفات المرتكبة فى الاعوام الاخيرة واعترض هذا الطلب السيد تورلان بانه يمكن ان لا يقبل ذالك مالكو الخيل وطلب السيد هوبن ان يكون الوسم بالنار وراء موضع الحزام فخشى السيد ترى ان لا يرضى بذالك كاسبو الخيل قال اليس من المناسب ان لم تكن سمة ان توصف الخيل وصفا تاما وطلب السيد هوبن ان يكون الوصف تاما بذكر مدة تقادير طولية وعرضية

* الح السيد تيبو فى قبول تمييز الخيل بالسمة وقال السيد ترى اجمع الناس على السمة لانه يخشى ان لا يقبلها جالبو الخيل فقدم الجمعية المراد الاتى وقبلته وهو ان توسم جميع الخيول الواردة الى الجزايرية وان لم توسم فيوصف الفرس وصفا تفصيليا بل وتوخذ بالفوتوغرافيا صور الخيل الصالحة للسباق

٢ * جماعة التربية قد اخذت بمطلوب السيد تيبو المتضمن احضار الامهار والمهرات المولودة فى الجزايرية ظرف السنة شهور الاولى من يوم ولادتها واحضارها مرة ثانية ان بلغت من العمر سنتين والنتاج الذى اصله غير ثابت لا تجوز به المباراة الا لانه ذو دم صافى

* اعترض عليه السيد الكولونيل دوكولونجون بان كثيرا من مالكى الخيل لا يعلمون ان خيولهم ستدخل فى المباراة ذات يوم

* قال السيد تيبو ان الوسيلة التى طلب اتخاذها وسيلة حسنة ولكنه رجع عنها بعد الاعتراض المذكور

٣ * طلب فى اثناء انعقاد الجمعية ابقاء البعض الاجود من الرمكات المقيدة فى دفتر النسب الخيلى مدة ايام بعد النزاء فى المحلات التى بطرف مواقع الركوب الا ان الكثير من اعضاء الجمعية راى فى ذالك صعوبات ومشاكل

* راى السيد دوكولونجون انه يمكن حث المتصرفين فى البلدان المختلطة على بناء اكواخ بازاء المواقع المذكورة لوقاية الرمكات التى يجرى عليها النظر المشار اليه

* قدم السيد ترى لمصادقة الجمعية طلب ابقاء الرمكات مدة ايام بعد النزو عليها فقبلته

٤ * كان السيد محمد بن قانة طلب تجديد العمل بدفتر النسب الخيلي في الجنوب زمن الربيع القابل ولكن الجمعية حملها النظر الى الميزانية على ان رات الجولان للعمل بالدفتر الموصى اليه تناسبه شهور اكتوبر ونوفمبر ودسمبر القابلة

* طلب السيد هوين ان تكون الاعمال بذالك الدفتر مجددة كلها فوافقت الجمعية على طلبه

٥ * طلب الاعضاء المسلمون ان تشترى فحول النزو من الجزايرية فعرفهم السيد الكولونيل دوكولونجون بان لا تقبل من هذه السنة فصاعدا الخيول الانقليزية العربية لان ادارة الاركاب قد اشترت من نجد ثمانية اوعشرة فحول دمها عربي محض لكن لايقع بها الجولان قبل ثمانية اوعشرة اعوام وبعد ذالك تصير الفحول مشتراة كلها من الجزايرية

* وقال لهم ايضا ان الفحول التى يقع بها النزو في الاعراش ستكون مشتراة من الجزايرية نفسها

٦ * بعض الاعضاء من جمعية التربية صرح بانه من الحسن في مدة نواح ان يزاد في قامة الخيول

* اجاب السيد الكولونيل دوكولونجون بان القامة لاتحصل من قبل الاب او الام وانما تاتى من البقعة والهيكل العظمى

٧ * اشتغلت الجمعية بمسالة اشتراء الخيول المعدة للركوب فذكرت ان مربى الخيل في تاثر من نقص قيم الخيول المشتراة وانحطاط عددها

* اجاب السيد الكولونيل دوكولونجون بان القيم معينة من طرف وزير الحربية ونبه على ان ادارة الاشتراء قد زادت في معدل الاشتراءات الخيلية لما نقصت من قيم البغال فوزير الحربية جعل الثمن المتوسط للفرس ٦٠٠ فرنك مع ان ثمنه التجارى لا يزيد على ٢٠٠ فرنك

* عرض السيد هوين على الجمعية ان الحامل على توليد الخيل في الجزايرية انما هو رجاء بيعها لادارة الاركاب بالزيادة في اثمانها حاثة على تربيتها وطلب ان تكون قيمة الفرس في الجزايرية كقيمته في فرنسا

* اعترف السيد دوكولونجون بوجود الفرق بين القيمتين وقال ان سببه كون ما يجده مربو الامهار والمهرات في فرنسا اكثر مما يجده مربوها في الجزايرية

* ذكر السيد تورلان انه لا يتاتى طلب الزيادة في اثمان متاف الخيل

* احب السيد ريكسى طلب الزيادة في ما يشترى من الخيل

* صادقت الجمعية على اشتراء الخيول في الجزايرية بما يمكن من الوسايل وان تكون قيمها ارفع

* رغب السيد دوكولونجون في تجربة اركاب رجيمة من خفاف خيالة العاصمة على خيول غير صالحة للفحولية وذات سبيب اشهب تشترى من الجزايرية ولا يمكن ان يقع الاحتجاج كما هو واقع الى اليوم بان فحول خيل الجزايرية تثير في الصفوف اضطرابا

* وافقت الجمعية على ذالك

* وبالنظر الى راى السيد كولونجون رغب السيد هوين في الحث على اخصاء الفحول اذ هو الطريق الذى يكون به تحسين صنف الخيل اكثر منه بالطرق المستعملة الان

* صادقت الجمعية على المطلب المتعلق باركاب رجيمة من خيالة الجزايرية على خيول مخصية

٨ * طلب للجماعة الناظرة في تربية الخيل ان تكون الاوصاف التى تذكرها ادارة اركاب الجنود في الخيول المفيدة بدفتر النسب الخيلى او غير المفيدة فيه اوصافا تامة بقدر الاستطاعة

* اجاب السيد دوكولونجون بانه يصدر اوامر لمعالجة الحالة

٩ * في اثناء جلسة جماعة التربية ذكر السيد تيبو وخادمة العمارة الخيلية لدى ادارة الاركاب في المحل المسمى بالعليليف قرب عنابة وان قد وقعت فيها اصابات بداء الكزاز

* قال السيد دوكولونجون لا يمكن اخصاء الخيول في العليليق اولا قليلا ولايتاتى اصلا جعل محل للرمكات في العليليق ولا يتيسر لهذه العمارة رفض الخيول المخصية قبل استخدامها في الادارات المعدة لها

١٠ * تفاوضت جماعة التربية في امر صدر حادثا من وزير الحربية في شان الرمكات التى تقتل لاصابتها بداء الدورين ولم يزل وزير الحربية الى الان ينعم بالدراهم على مالكى الرمكات المصابة بالدورين التى تقتل بعد ان يعلموا بها الحكم المحلى

* قال السيد دوكولونجون هذا الامر صدر وقف مطلوبى

* وافقت الجمعية طبق مطلوب السيد ترى على الراى الذى مفاده اعطاء مبلغ من الدراهم كالسابق لذى رمكة اصيبت بالدورين فصرح باصابتها وقتلت

* هنا انتهت مسايل المفاوضة وعقبها شكر جناب رييس الجمعية اعضاءها على حسن اعانتهم اياه

* قبل تفرق الجمعية طلبت نشر قرار مفاوضتها وطلب السادة اعضاؤها المسلمون تعريبه

* انفض المجلس على الساعة الرابعة عشية

الامضاء

رييس الجمعية — كاتبها

* برسبيل * — * بيول *

جمعية الشورى الخيلية

جماعة المسابقات

ملحق ا لانعقادها يوم ٢٦ ماى ١٨٩٧

* قد انعقدت جماعة المسابقات من جمعية الشورى في الخيل يوم ٢٥ ماى على الساعة الثانية ونصف

* اعضاؤها الحاضرون *

* السادة النيراك * الكولونيل دوكولونجون * فرو * هوين * لودنتو * ريب * ريكسى * عبد القادر ابن عمرو

* الاعانات الدولية *

* يستفاد من التقارير الواردة للجماعة ان جناب المتفقد العام للحارات الخيلية كان طلب تنزيل عدد دواير المسابقات المعانة الى اربع هى الجزاير ووهران وقسنطينة وعنابة

* فراى السيدان ريب وهوين ان هذا العدد لايكفى وان الاحسن ان يجعل في كل عمالة ثلاث دواير سباقية معانة بالنقود وانفرد السيد ريب باستحسان العود الى الحالة السابقة وراى ان تكثير دواير السباق سبب الرغبة في التربية

والحال انه كلما تتاسس لجنة في ناحية تجد فيها مداخيل خصوصية اى مبالغ جديدة توزعها على المربين والكاسبين للخيل

* اشار السيد الكولونيل دوكولونجون في هذا المعنى الى ان توزيع الجوايز في اكثر المواقع في الجزايرية يظهر له انه هو احسن وسايل الترغيب في التربية وافضل جالب لمنافعها العمومية

* وعقب هذه المناظرات عرض السيد هوين على الجمعية المطلب الاتى فوافقت عليه وهو

١ * توزيع الاعانة بالسوية على العمالات

٢ * عدد اللجان المعانة الذى فيه جناب المتفقد العام للحارات وهو اربع لجان قد ارقى الى تسعة ثلاثة في كل عمالة ويكون التوزيع بين اللجنات الثلاث التى تعطى اكبر جايزة من مداخيلها الخاصة وعلى قدر ما تعطيه من تلك الجوايز

* طلب السيد فرو ان يضاف للمطلب المقابل من الجمعية بالقبول المادة الاتية وقد قبلت ايضا وهى

٣ * توزيع الاعانات الدولية تطلبه في ساير السنين جمعية الشورى الخيلية

* وبطلب السيد ريكسى وافقت الجمعية على المطلب المقصود به ان يكون توزيع الاعانات سنة ١٨٩٧ بين اللجنات طبق قواعده سنة ١٨٩٦

* رات الجمعية ان لا يمكن في الجزايرية العمل التام بقوانين المسابقات عند اللجنات الثلاث العظمى بفرنسا خلافا لراى جناب المتفقد العام للحارات لان الجزايرية ذات حال وحاجة وصنف من الخيل كلها خاصة بها طالبة لقوانين خصوصية ومن الموافق للقوانين ان تجعل اللجنات نفسها باعانة الحكم قانونا خيليا تجرى امورها باحكامه وينبغى الالتفات الى هذه الملاحظة المهمة وهى ان لجنات الحث على تربية الخيل في فرنسا قد تحقق لها لزوم اعانة بعض اللجنات الجزايرية طبق القانون الجزايرى وان اللجنات الجزايرية اخذت من قوانين امثالها في فرنسا جميع الاحكام الممكن العمل بها في الجزايرية

* وافقت الجمعية على المطلب الاتى بعد ان عرضه عليها السيدان هوين والنيراك وهو

١ * اللجنات نفسها تتولى طبق شريعة ٢ جوان ١٨٩١ انشاء القوانين الخيلية ونظام المسابقات في الجزايرية

٢ * تكون ادارة متحدة ناظرة في الصالح العام لنشر التربية الجزايرية وتصدر القوانين والنظام المشار اليهما بعد المفاوضة فيهما والمصادقة عليهما باغلبية الاصوات في جمع عام محتو على اللجنات الماذونة في ذالك وهذا الجمع يولى جمعية تتكلف بمراقبة تنجيز القوانين والنظام المذكورين

٣ * اللجنات الماذونة تلتزم العمل بالقوانين والنظام المصادق عليهما وذالك بعد ان يمضيهما الوالى العام

٤ * القوانين والنظام الجارى بهما العمل الان بعد ان وافق عليهما الوالى العام تحت عنوان « قانون لجنة الترغيب في التربية بالجزايرية » يبقى العمل جاريا بهما موقتا الى ان ينعقد الجمع العام المذكور انعقادا ثانيا

* طلب السيد ريب تعديلا في المادة الثانية من المواد المسطورة اعلاه مفاده تكليف ضباط من جمعية الشورى الخيلية بمراقبة اللجنات من حيث العمل بالقوانين والنظامات

هبات اللجنات

* وردت رسالة على النمط المعتاد بوزارة الفلاحة في القرارات المتعلقة بهبات لجنات الخيل وهى رسالة محتوية على مطالب لا يظهر انها تقبل من جانب لجناتنا الجزايرية وانما يكتفى باشتراط ادراجها في قوانينها فصلا يعين بصراحة ان الغرض منها تحسين نوع الخيل واخر مضمونه ان قانون لجنة الترغيب الموافق عليه جناب الوالى العام هو الذى يجرى عليه العمل واخر مفاده تعيين ضباط من كل لجنة

* وبعد قراءة نبذة حررها السيد كولمان انتقلت الجمعية الى المسايل المعقدة كلها واشتغلت بمسالة اقامة تقويم للمسابقات ورات ان الجمعية حدها الاقتصار على نصح اللجنات بان لا تجعل اجتماعاتها في تواريخ متوافقة

* وافقت الجماعة بعد ذالك على المطالب الاتية

١ * اللجنات غير المعانة لاحاجة الى وفاق الحكم العالى على فهارسها (بروقرامات) الا اذا كانت طبق القانون المصادق عليه

٢ * جايزة وزارة الفلاحة تقبل لاجلها في جميع اماكن المسابقات الخيول من كل صنف ان ولدت وربيت في الجزايرية او التونسية بشرط ولادتها عند كاسبها

* النتايج من الخيل ذات الدم الانقليزى الخالص اوالمتولدة من اى صنف كان مع الصنف الانقليزى تحمل في السباق وزنا زايدا على ما يحمله غيرها وقدره

* ٨ كيلو قرام لذى السنتين

* ١٠ كيلو قرام لذى الثلاث سنوات

* ١٢ كيلو قرام لذى الاربع سنوات

* ١٥ كيلو قرام لذى الخمس سنوات

* صرح السيد ريكسى بان ذالك كاف ومثله السيد تورلان ونبه هذا على ان ادارة التصرف في الحارات تعارض زيادة الثقل على الخيول الصافية الدم اوالمتولدة من الانقليزى وغيره

٣ * يعلن مجموع اللجنات جريدة رسمية بعضها بالعربية في شان التربية الخيلية الوطنية وتعين الولاية الجزايرية مجموعها على ما يخص جريدته من مصاريف الطبع

٤ * توذن اللجنات في ان تاخذ من مبالغ الرهان عشرة في المائة زيادة على ما تاخذه قانونيا وهو ثلاثة في المائة

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماي الاتى تفبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريفية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات M

---

* قصة دليلة المحتالة و زينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى ولعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون و بالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس و يستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف F

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذى اشتهر بامهر فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسياني ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

فانون حج البيت

منفول من ورفة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

اعلام

* ليكن فى علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبير الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكروما دعاهما الى طلب ارسالها لهما إلاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم وجوه مما اوسى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازاة بحيث ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض بسجنها فى صناديق من العوذات ثقب عديدة او يسيرة ولوثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها و فعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث فى الصناديق من اى انوع كان حال فالمرجو من السادة الامينا والمتصرفين بالبلدان الممتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لايخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرق تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار وتعلن به سراير الاخيار

فد علم الفرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة

لبير فونتانة وشركايه

بالزقف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوبات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الباهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و١٠ سنتيما B

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتوسكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س C

تامين الفرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق

توضح مضمن الرسالة المورخة

بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨

والالواح الدالة

على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناء

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,